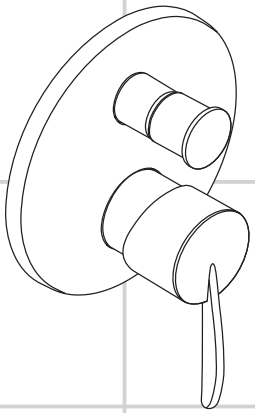
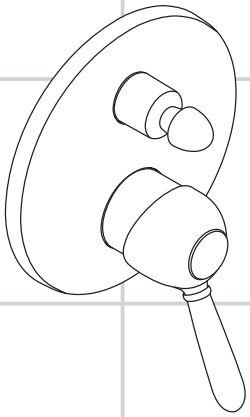
AXOR®

hansgrohe

DE	Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	2
FR	Mode d'emploi / Instructions de montage	3
EN	Instructions for use / assembly instructions	4
IT	Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione	5
ES	Modo de empleo / Instrucciones de montaje	6
NL	Gebruiksaanwijzing / Handleiding	7
DK	Brugsanvisning / Monteringsvejledning	8
PT	Instruções para uso / Manual de Instalación	9
PL	Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu	10
CS	Návod k použití / Montážní návod	11
SK	Návod na použitie / Montážny návod	12
ZH	用户手册 / 组装说明	13
RU	Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	14
HU	Használati útmutató / Szerelési útmutató	16
FI	Käyttöohje / Asennusohje	17
SV	Bruksanvisning / Monteringsanvisning	18
LT	Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos	19
HR	Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju	20
TR	Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu	21
RO	Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare	22
EL	Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης	23
SL	Navodilo za uporabo / Navodila za montažo	24
ET	Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend	25
LV	Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija	26
SR	Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu	27
NO	Bruksanvisning / Montasjeveiledning	28
BG	Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж	29
SQ	Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit	30
AR	دليل الاستخدام / تعليمات التجميع	31



Starck
10415000 / 10415003 / 10417000



Carlton
17415XXX / 17417XXX

⚠ Veiligheidsinstructies

⚠ Bij de montage moeten ter voorkoming van knel- en snijwonden handschoenen worden gedragen.

⚠ Het douchesysteem mag alleen voor het wassen, hygiënische doeleinden en voor de lichaamreiniging worden gebruikt.

⚠ Grote drukverschillen tussen de koud- en warmwatertoevoer dienen vermeden te worden.

Montage-instructies

- Vóór de montage moet het product gecontroleerd worden op transportschade. Na de inbouw wordt geen transport- of oppervlakteschade meer aanvaard.
- Leidingen doorspoelen volgens Norm. De mengkraan vervolgens monteren en controleren.

Technische gegevens

Werkdruk: max.	max. 1 MPa
Aanbevolen werkdruk:	0,1 - 0,5 MPa
Getest bij:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatuur warm water:	max. 80°C
Aanbevolen warm water temp.:	65°C
Thermische desinfectie:	max. 70°C / 4 min

10417000 / 17417XXX. Beveiligd tegen terugstromen

Het product is uitsluitend ontworpen voor drinkwater!

Hansgrohe kranen kunnen samen met hydraulisch en thermisch gestuurde geisers gebruikt worden indien de uitstroomdruk min. 0,15 MPa bedraagt.

Symboolbeschrijving

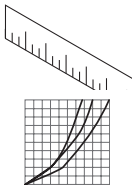


Gebruik geen zuurhoudende silicone!



Instellen (zie blz. 33)

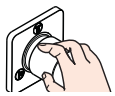
Eéngreepsmengkranen met warmwaterbegrenzing, instelling zie blz. 33. In combinatie met geisers wordt een warmwaterbegrenzing niet aanbevolen.



Maten (zie blz. 34)

Doorstroomdiagram (zie blz. 34)

① Uitlaat douche
② Uitlaat bad

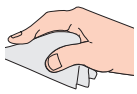


Bediening (zie blz. 35)



Onderhoud (zie blz. 36)

10417000 / 17417XXX: Keerkleppen moeten volgens DIN EN 1717 regelmatig en volgens plaatselijk geldende eisen op het funktioneren gecontroleerd worden. (Tenminste een keer per jaar)



Reinigen

Reinigingsadvies zie bijgevoegde brochure.



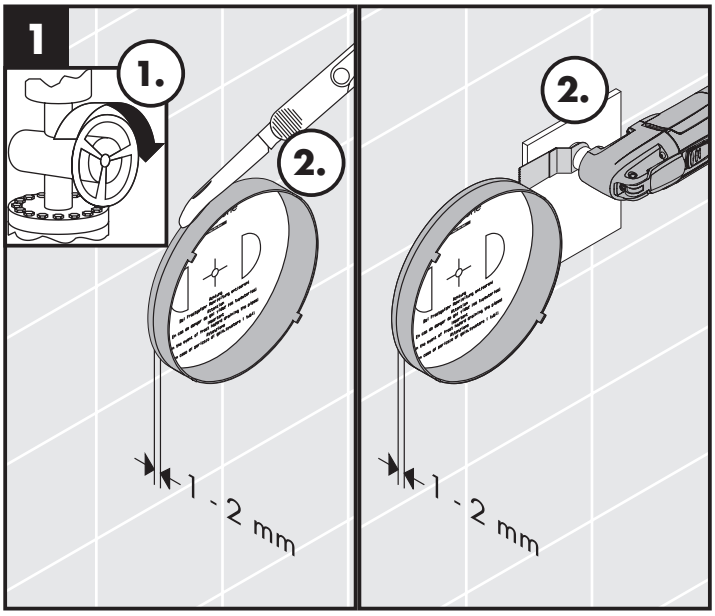
Service onderdelen (zie blz. 38)

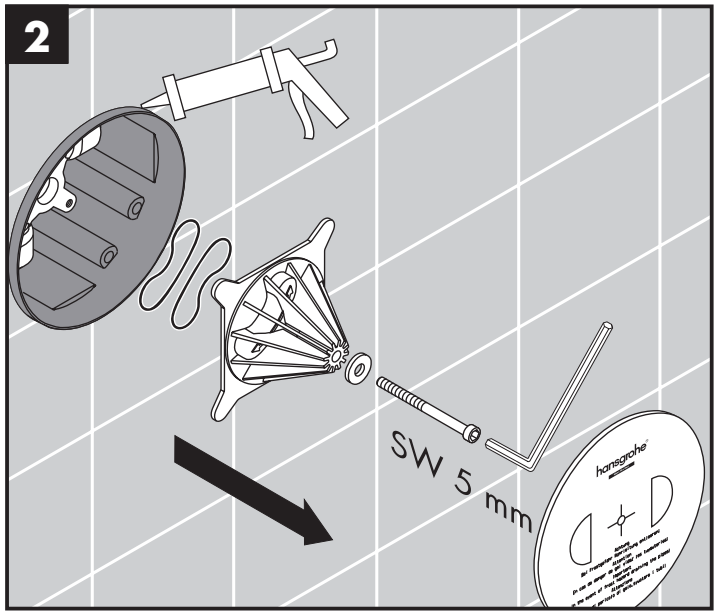


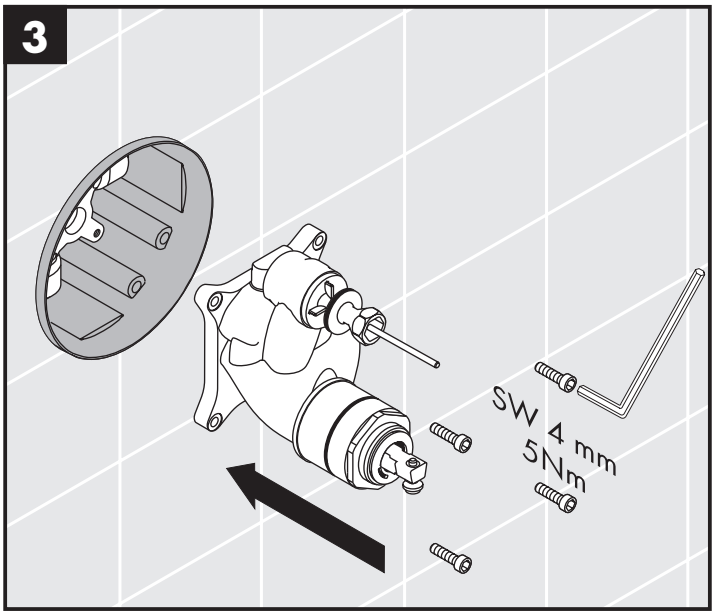
Keurmerk (zie blz. 40)

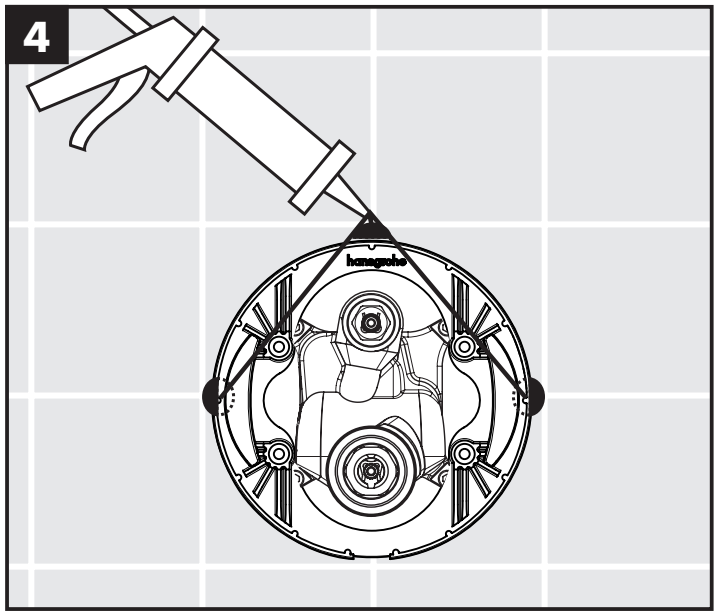
Storing	Oorzaak	Oplossing
Bediening zwaar	- Kardoes defect of verkalkt	- Kardoes uitwisselen
Mengkraan lekt	- Kardoes defect of vervuild	- Kardoes uitwisselen
Omstelling functioneert niet	- Afzettingen	- Omsteller reinigen / O-ringen invetten
	- Waterdruk te laag	- Waterdruk verhogen
	- Omstelling defect	- Omstelling uitwiss
Warmwater temperatuur te laag, geen koud water. Doorstroomtoestel springt aan wanneer koud water gekozen is.	- Heetwaterbegrenzer verkeerd ingesteld	- Heetwaterbegrenzer instellen
	- Kruisstroom	- Kardoes uitwisselen

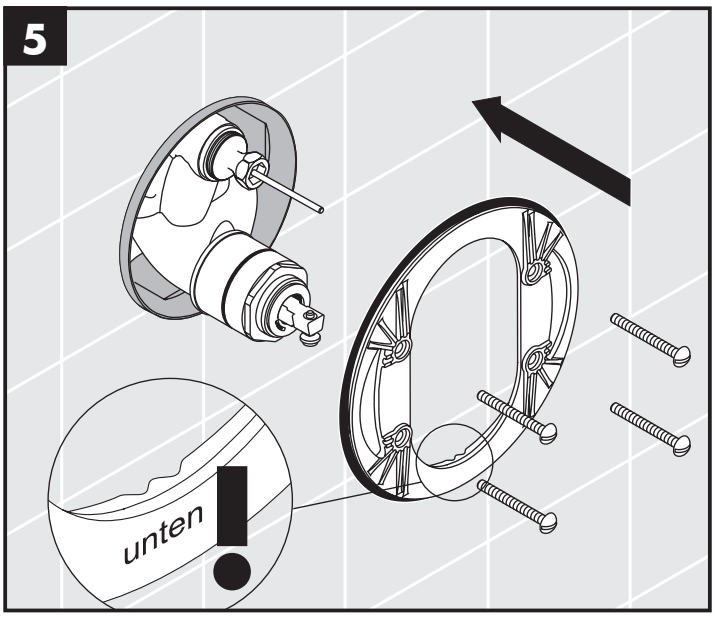
Montage zie blz. 31

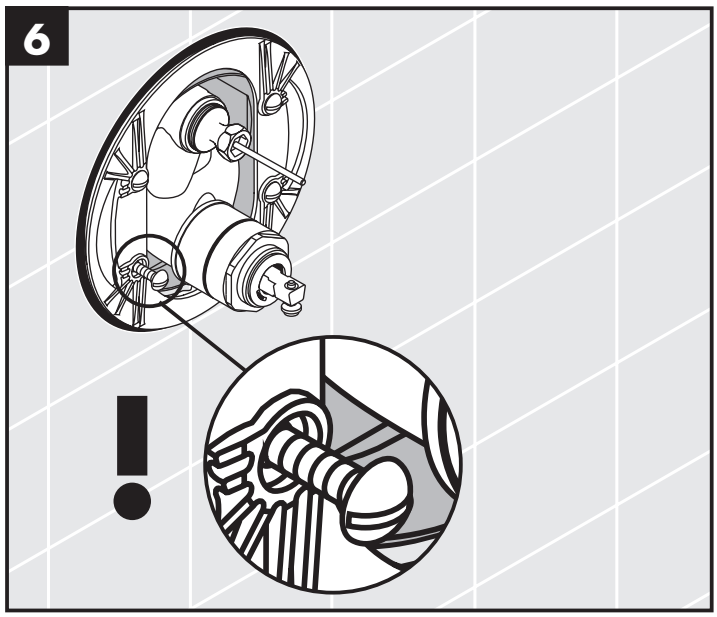

1
1.
2.
2.
1 - 2 mm
1 - 2 mm

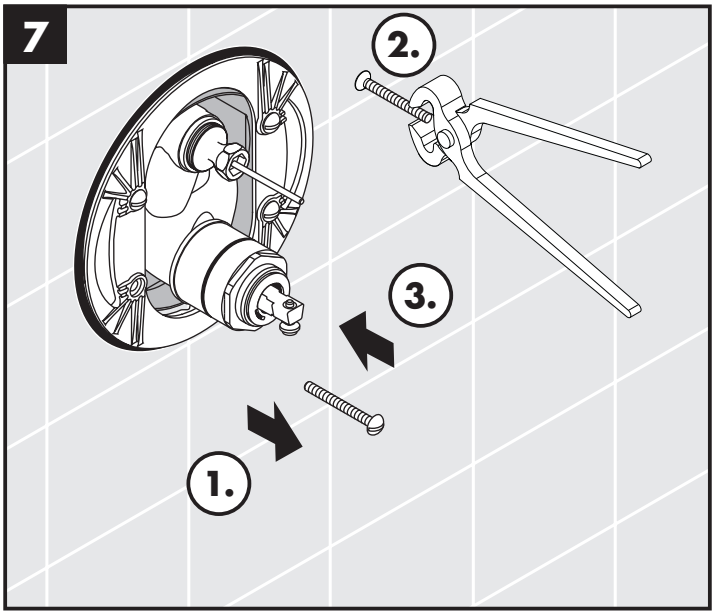

2
SW 5 mm

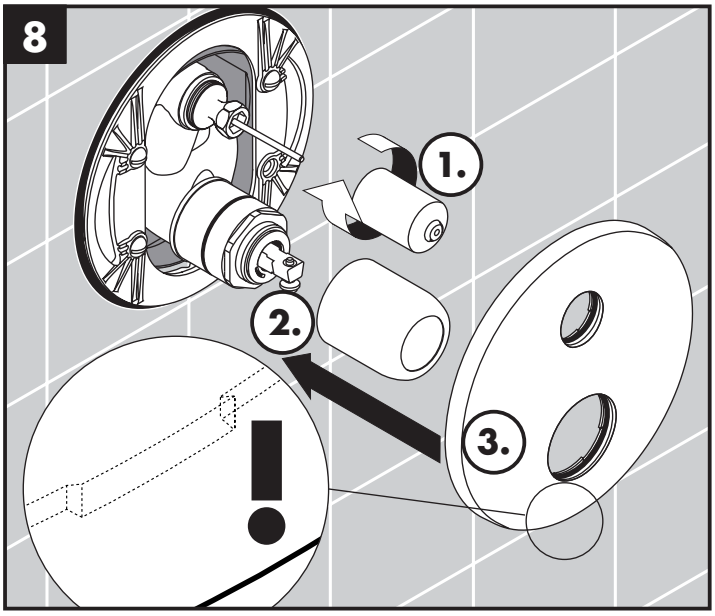

3
SW 4 mm
5Nm

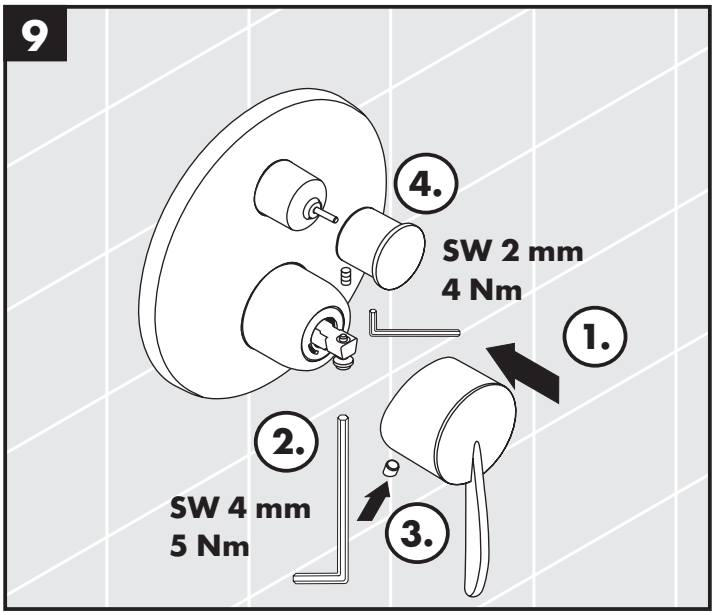

4


5
unten


6


7
2.
3.
1.

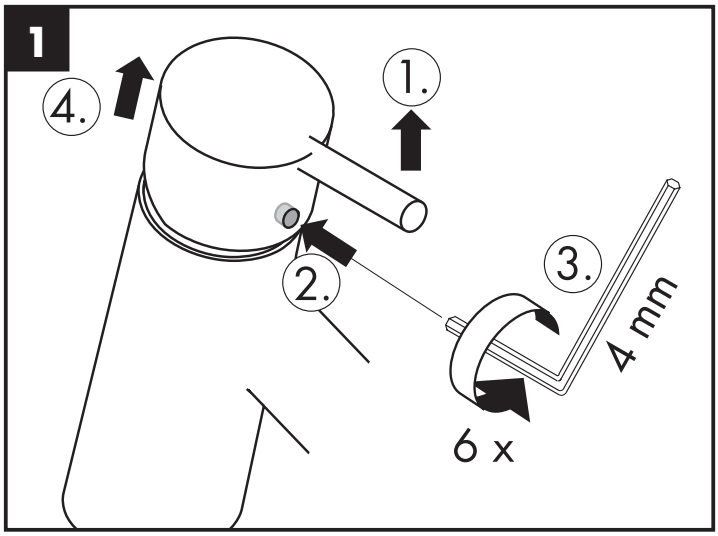

8
1.
2.
3.

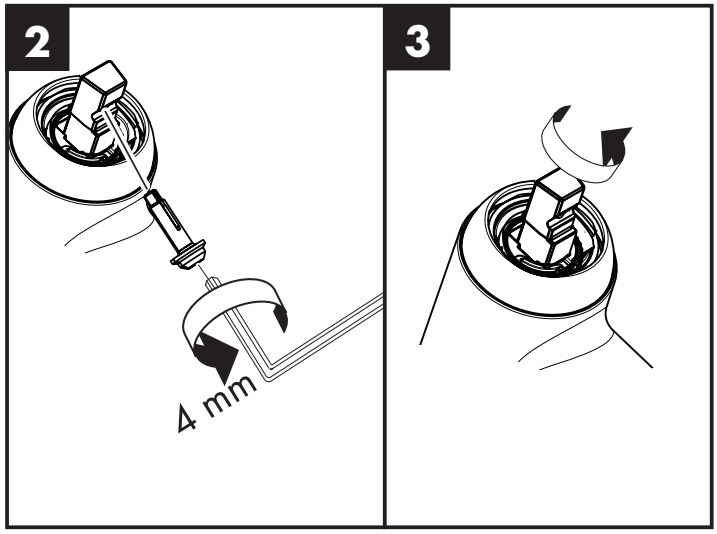

9
4.
SW 2 mm
4 Nm
1.
2.
SW 4 mm
5 Nm
3.

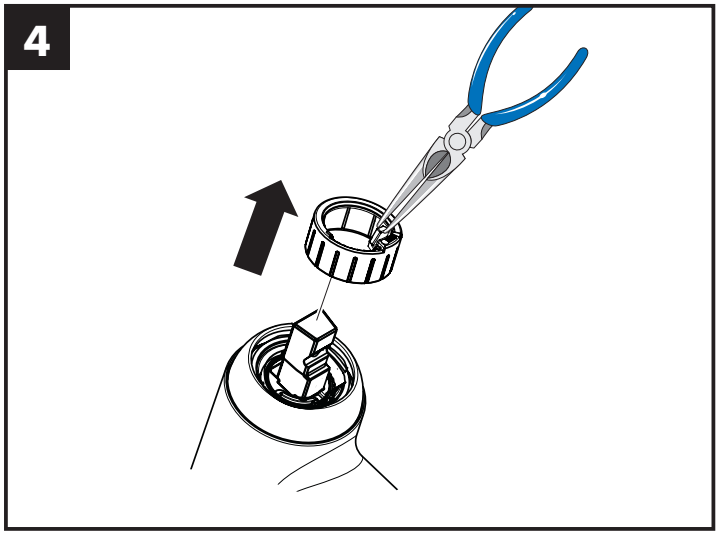

60 °C

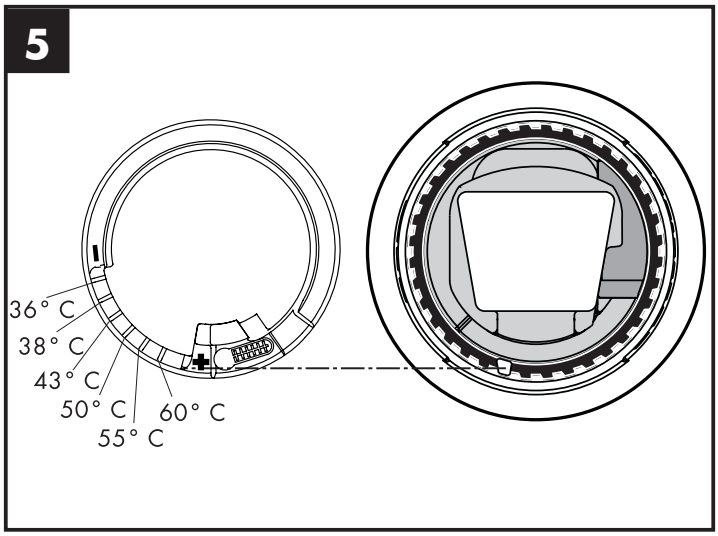

10 °C

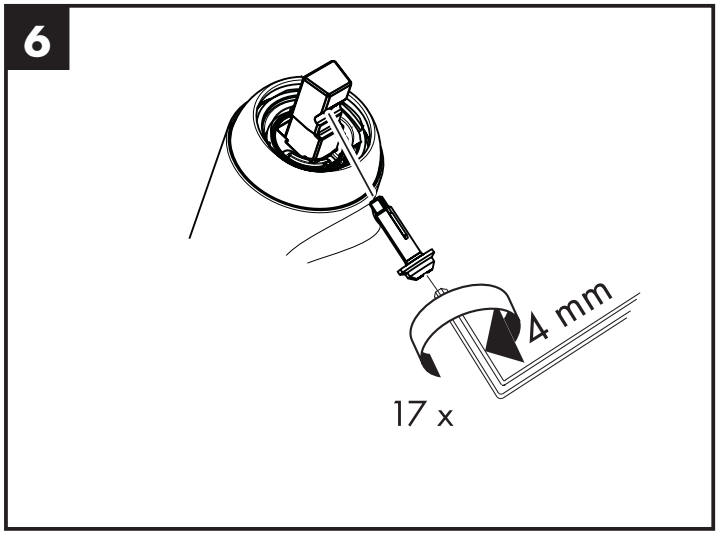

0,3 MPa
0,3 МПа
0,3 ميجابسكال

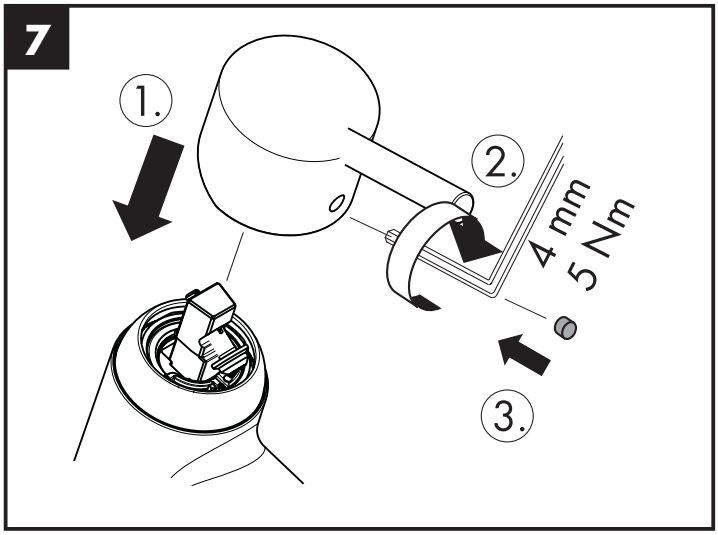

1
4.
1.
2.
3.
4 mm
6 x


2
4 mm
3

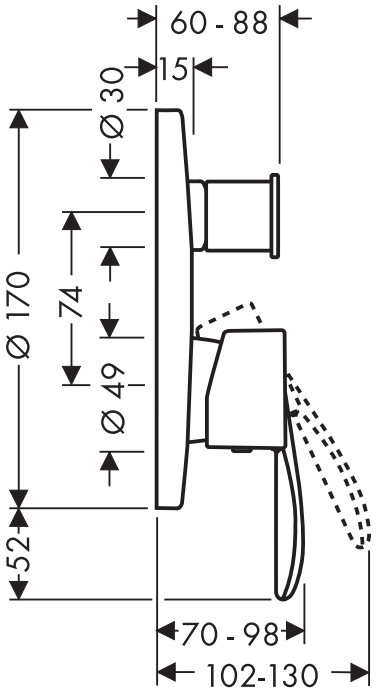

4


5
36° C
38° C
43° C
50° C
55° C
60° C

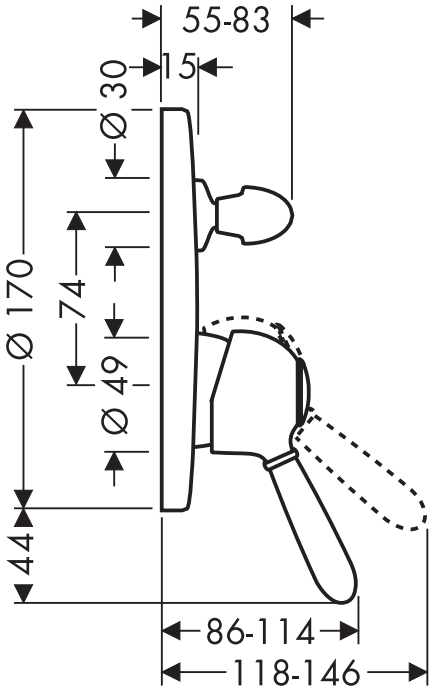

6
4 mm
17 x


7
1.
2.
4 mm
5 Nm
3.

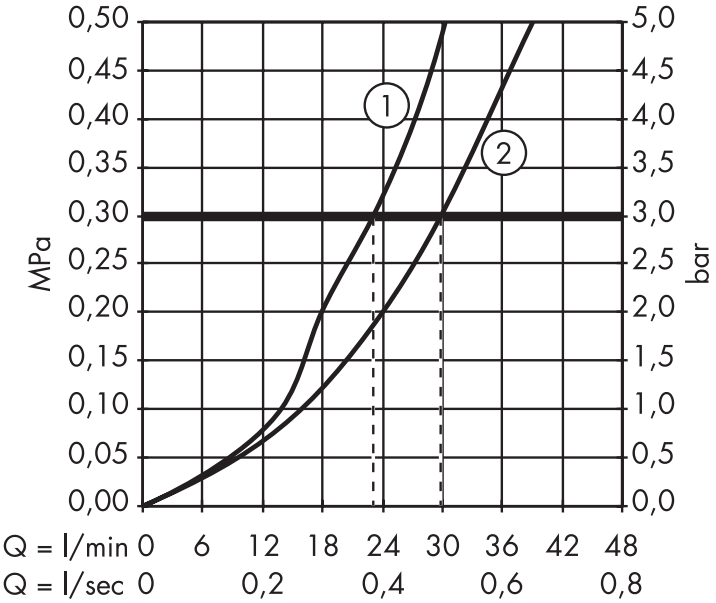
Starck
10415000 /
10415003 /
10417000

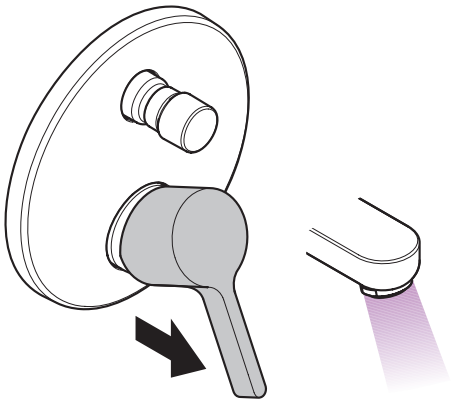


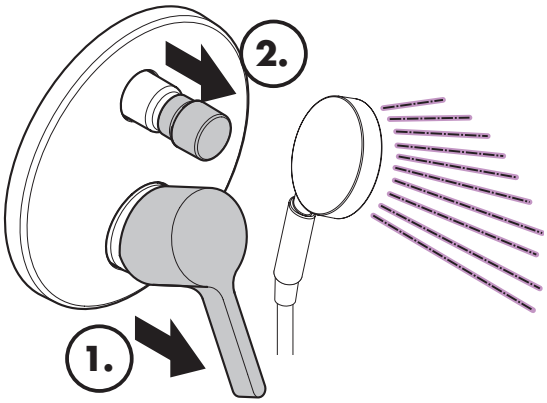
Carlton
17415XXX /
17417XXX



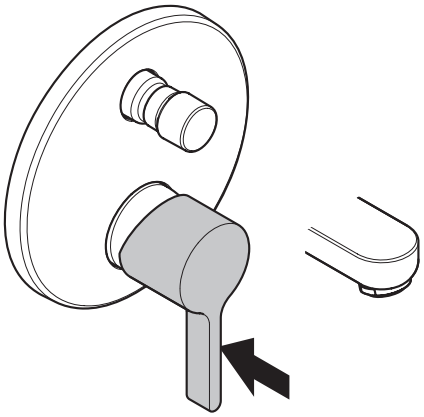
Starck 10415000 / 10415003 / 10417000
Carlton 17415XXX / 17417XXX

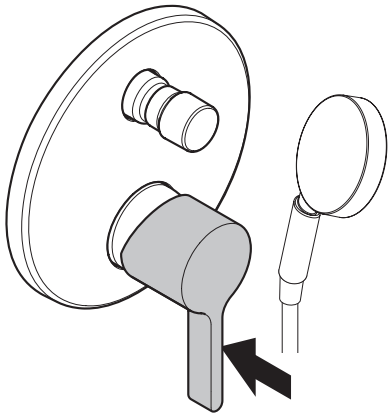




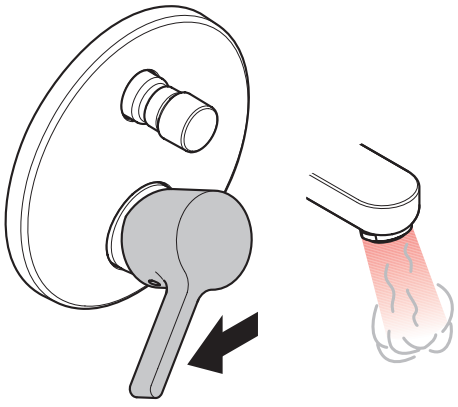


öffnen / ouvert / open / aperto / abierto / open / åbne / abrir / otworzyć / otevřít / otvoriť / 开 / открыть / nyitás / avaaminen / öppna / atidaryti / Otvaranje / açmak / deschide / ανοικτό / odpreti / avage / atvērt / otvoriti / åpne / отваряне / hape / فتح

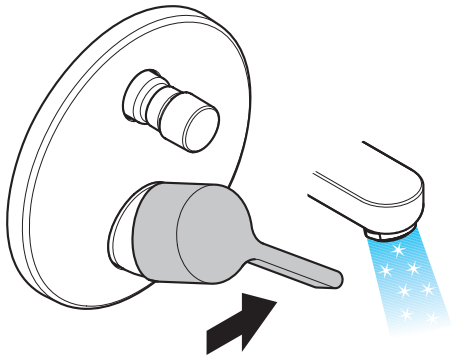




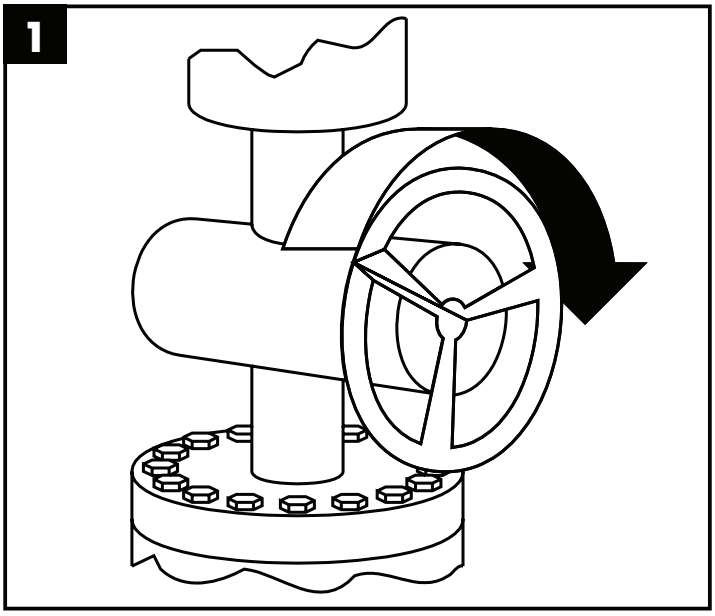
schließen / fermé / close / chiudere / cerrar / sluiten / lukke / fechar / zamknąć / zavřít / uzavrieť / 关 / закрыть / bezárás / sulkeminen / stänga / uždaryti / Zatvaranje / kapatmak / închide / κλειστό / zapreti / sulgege / aizvērt / zatvori / lukke / затваряне / mbylle / إغلاق

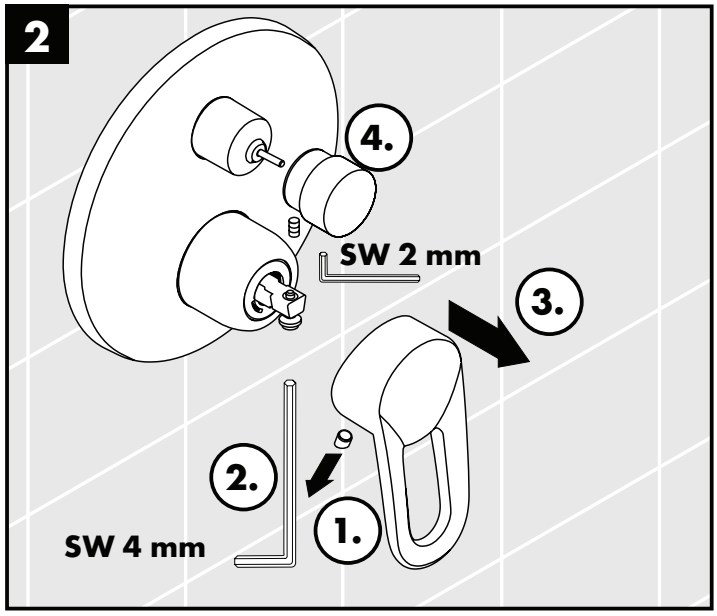


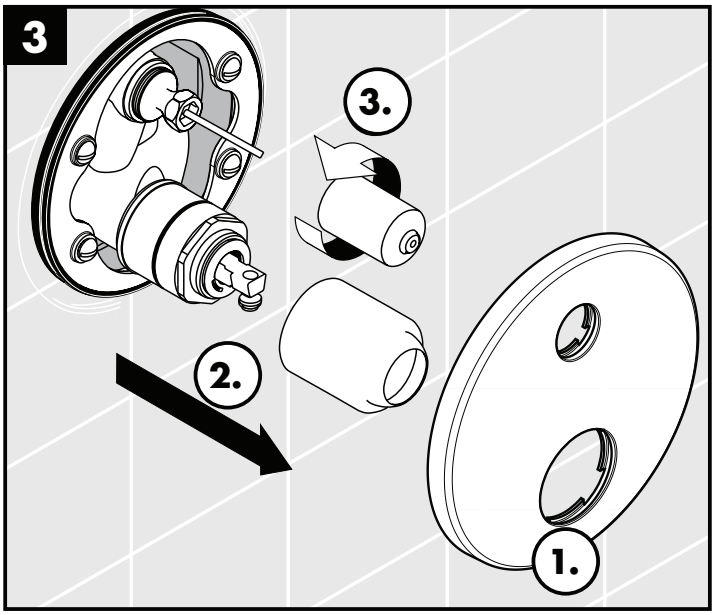
warm / chaud / hot / caldo / caliente / warm / varmt / quente / ciepła / teplá / teplá / 热 / горячая / meleg / lämmin / varmt / karštas / Vruća voda / sıcak / cald / ζεστό / toplo / kuum / karsts / topla / varm / топло / i ngrohtë / ساخن

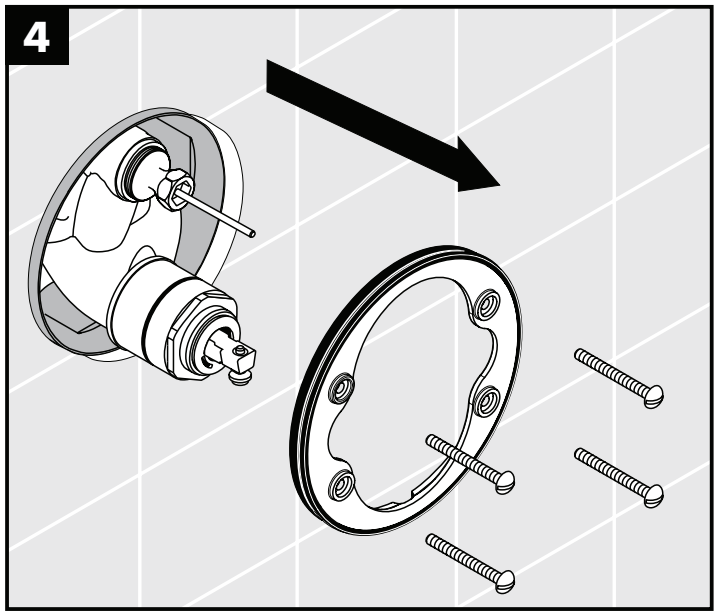


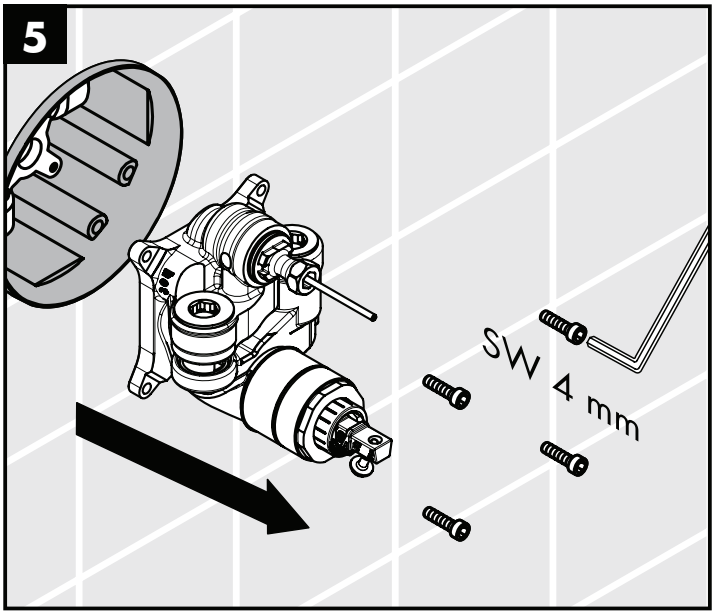
kalt / froid / cold / freddo / frío / koud / koldt / fria / zimna / studená / studená / 冷 / холодная / hideg / kylmä / kallt / šaltas / Hladno / soğuk / rece / κρύο / mrzlo / külm / auksts / hladno / kaldt / студено / i ftohtë / بارد

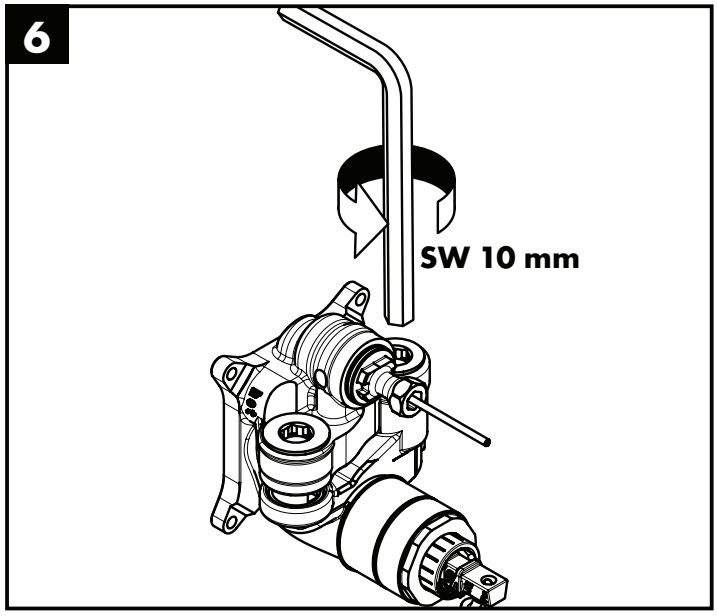

1


2
4.
SW 2 mm
3.
2.
1.
SW 4 mm

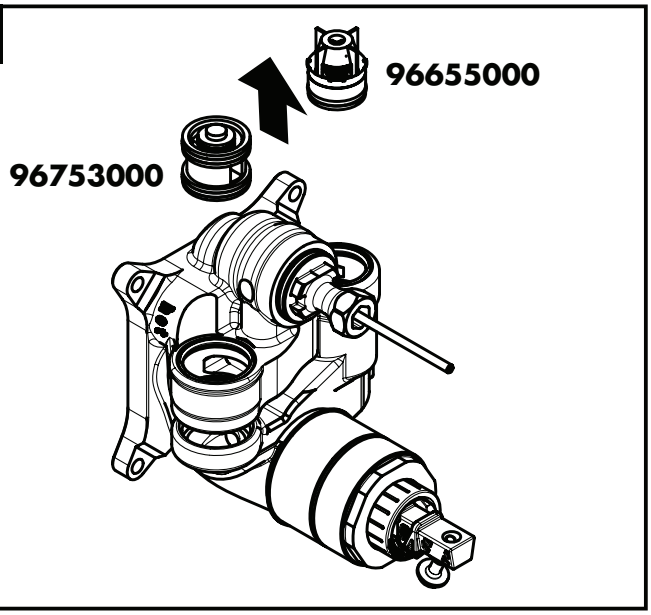

3
3.
2.
1.


4

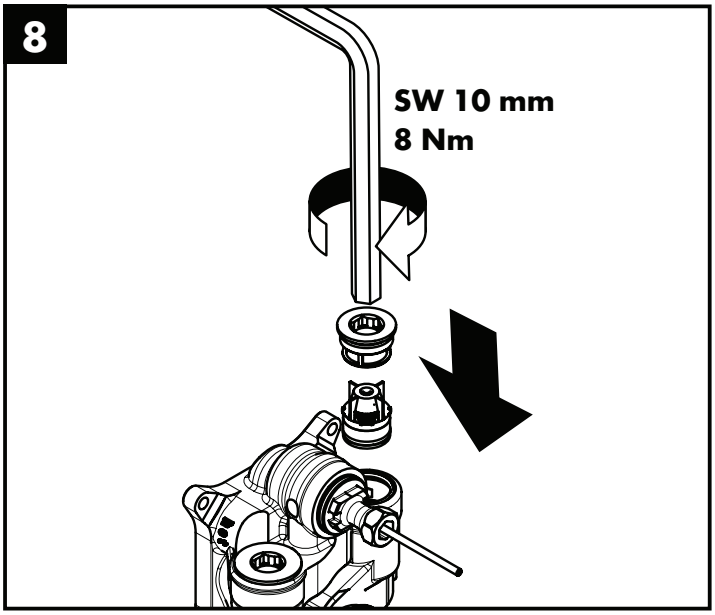

5
SW 4 mm


6
SW 10 mm

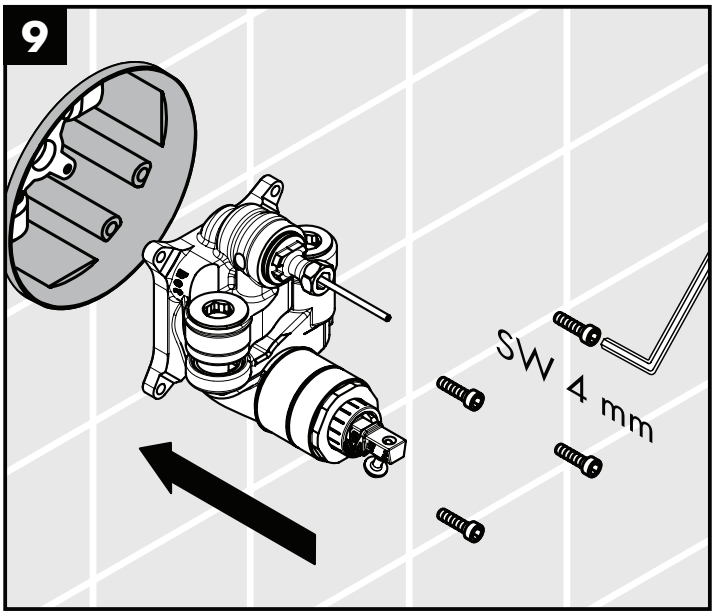
7


96655000
96753000

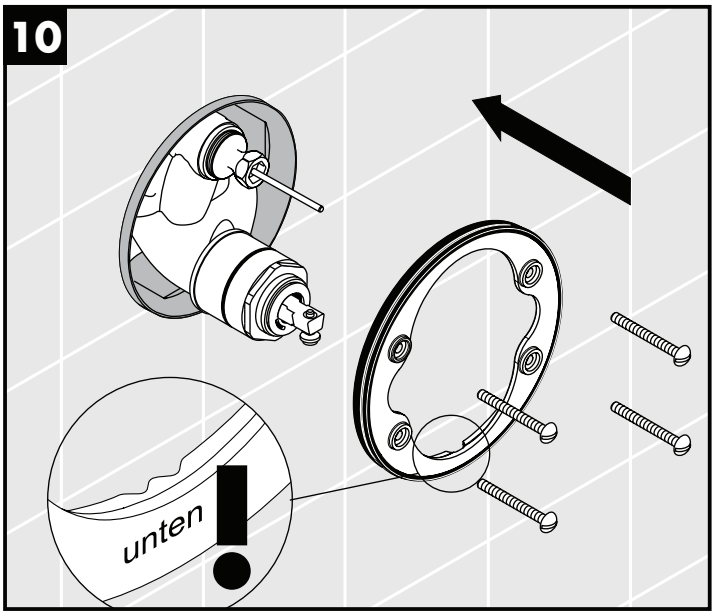
8


SW 10 mm
8 Nm

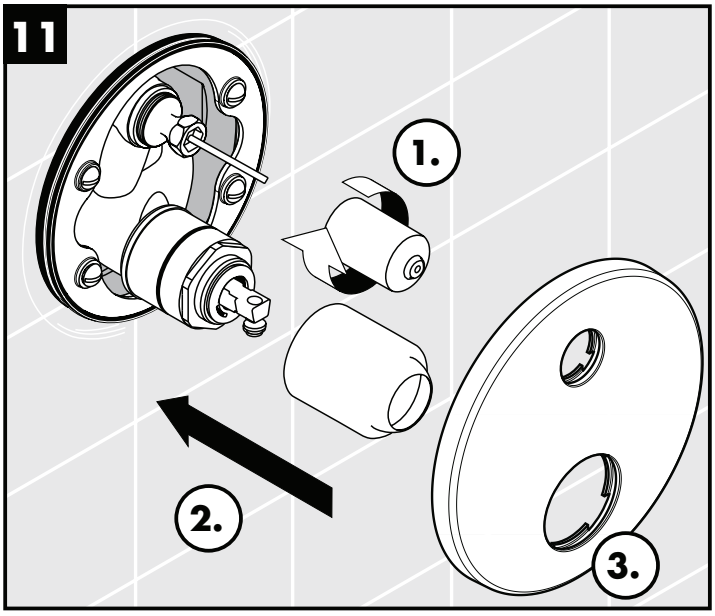
9


SW 4 mm

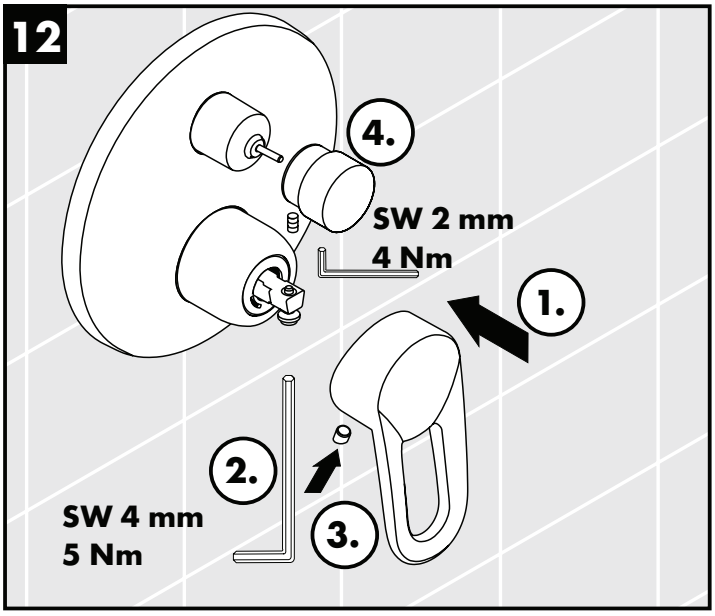
10

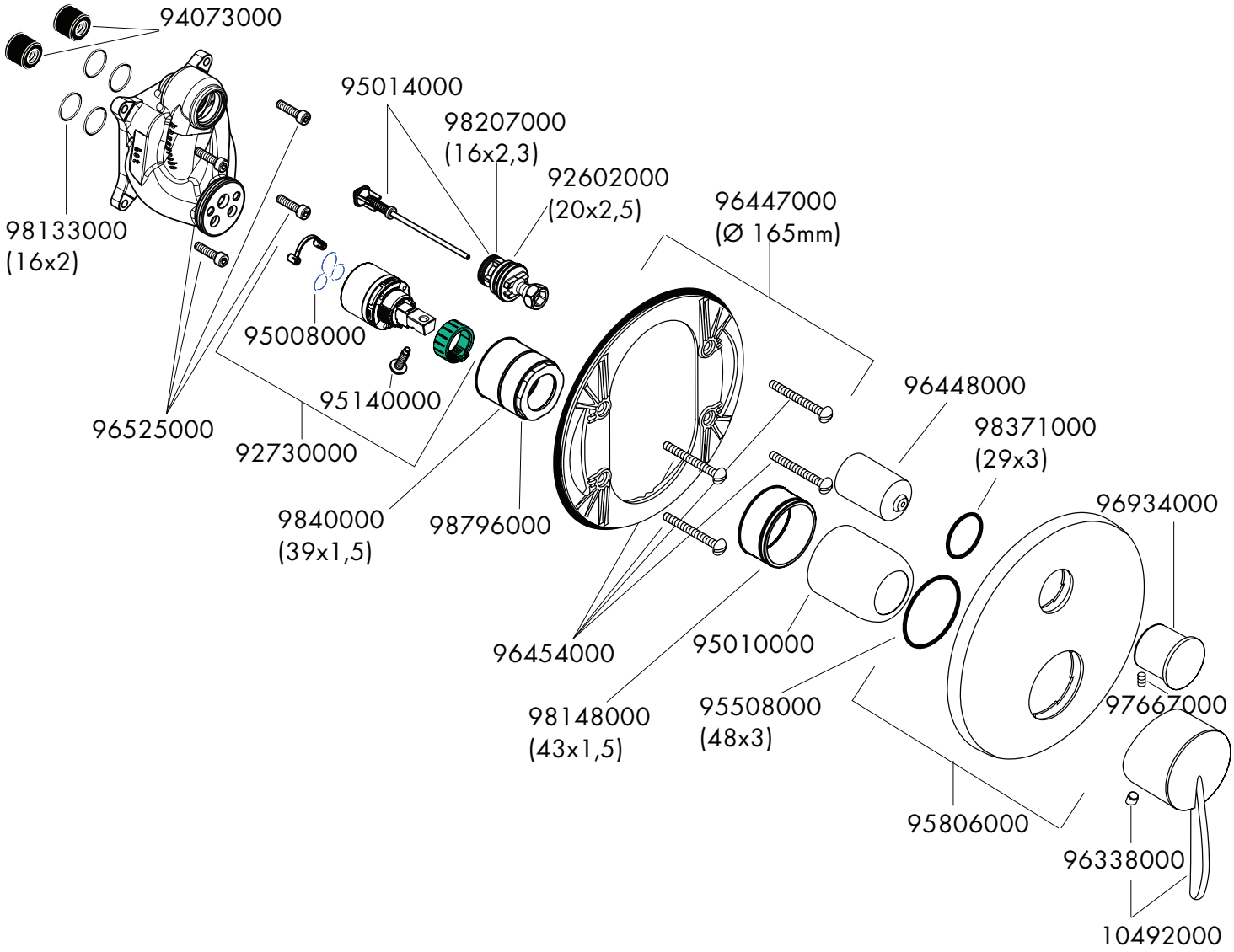

unten

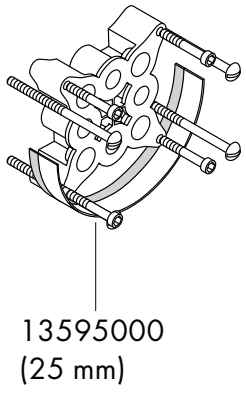
11

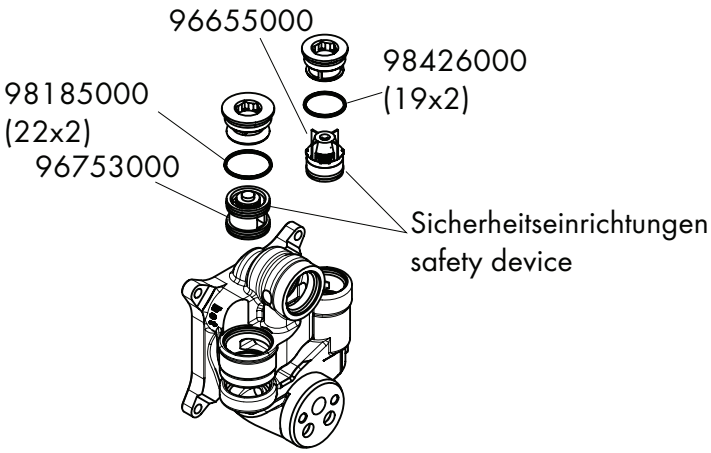

1.
2.
3.

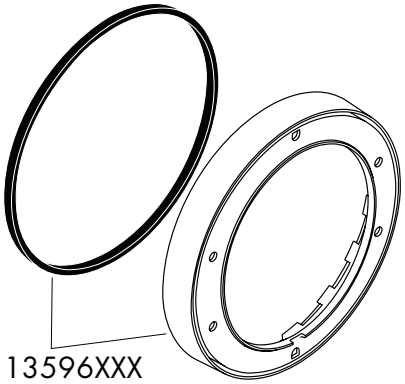
12

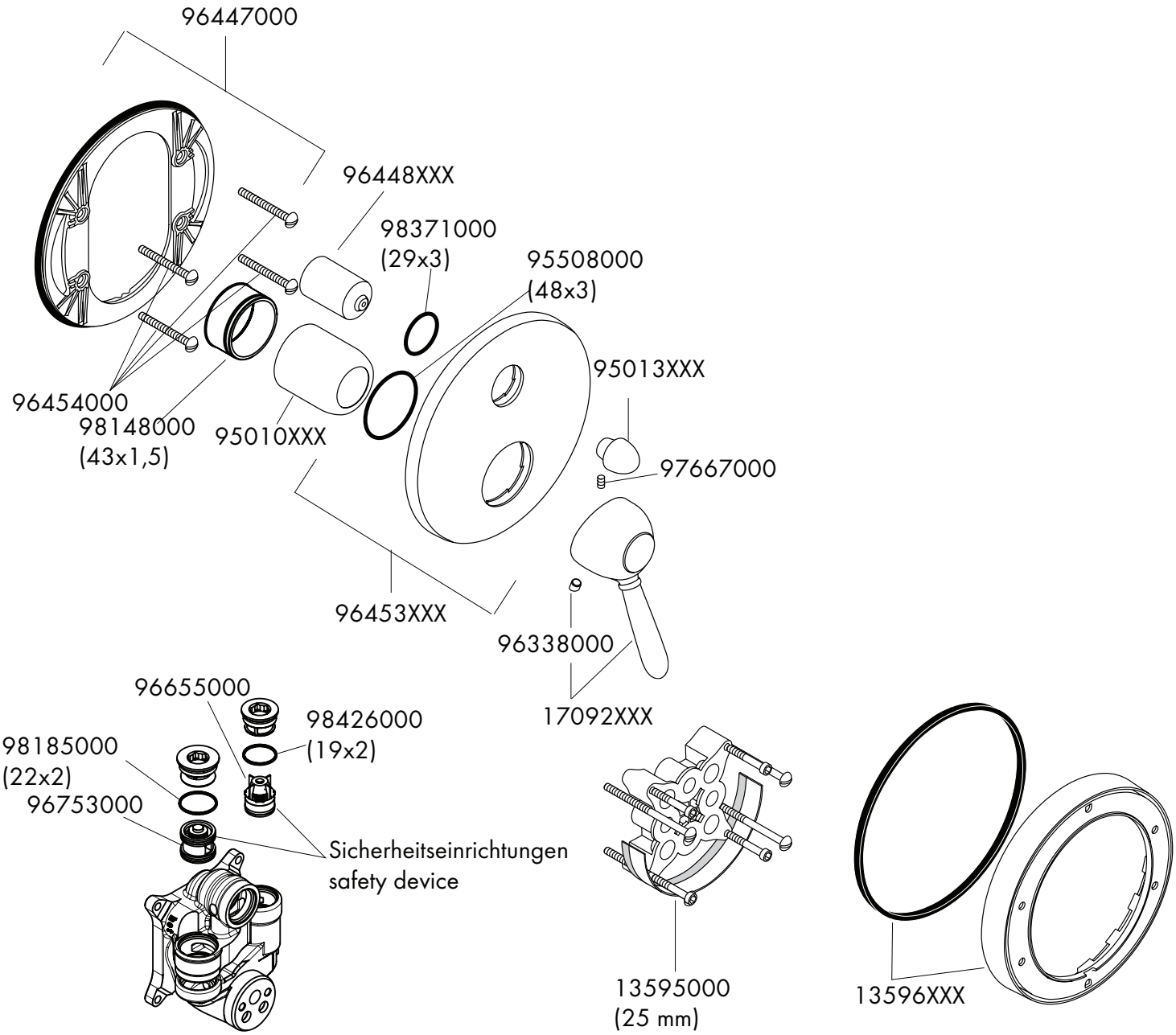

4.
SW 2 mm
4 Nm
1.
2.
3.
SW 4 mm
5 Nm


94073000
95014000
98207000
(16x2,3)
92602000
(20x2,5)
96447000
(Ø 165mm)
98133000
(16x2)
95008000
95140000
96525000
92730000
9840000
(39x1,5)
98796000
96448000
98371000
(29x3)
96934000
96454000
95010000
98148000
(43x1,5)
95508000
(48x3)
97667000
95806000
96338000
10492000


13595000
(25 mm)


96655000
98426000
(19x2)
98185000
(22x2)
96753000
Sicherheitseinrichtungen
safety device


13596XXX



XXX = Farbcodierung // Couleurs // Colors // Trattamento // Acabados // Kleuren // Overflade // Acabamentos // kody wykończenia powierzchni // kód povrchové úpravy // kód povrchovej úpravy // 颜色代码 // Код цвета поверхности // Színkódok // Värikoodi // Färgkodning // Spalva // Boje // Renkler // cod de culori // Χρώματα // الألوان // Barve // Värvikood // Krāsas // Oznake boja // Fargekode // Цветово кодиране // Kodimi i ngjyrave

000 = chrom // chromé // chrome plated // cromato // cromado // verchroomd // Krom // cromado // chróm // 镀铬 // хром // króm // kromi // krom // crom // Επιχρωμιωμένο // كروم // kroom // hroma // hrom // хром

090 = chrom/gold-optik // chromé/or l'optique // chrome plated/gold plated // cromo/dorato ottica // cromo/oro óptica // chroom/verguld-look // Krom/guld optic // cromado/ouro ótica // chrom/złoty szlachetna // chrom/zlato ocel // chróm/zlato ocel // 镀铬/黑色 // хром/глянцевое золото // króm/arany-hatású // kromi/kultaoptiikka // krom/guld-optik // chrominė (aukso optika) // optika krom/zlato // krom/altın-optik // crom/auriu optic // Επιχρωμιωμένο/οπτική χρυσού // كروم/لون ذهبي // krom/pozlačena // kroom/kuld optik // hroma/zelta // dezen hrom/zlatna // krom/gull-optikk // хром/оптика за злато // krom/i arte-optike

	P-IX	DVGW	SVGW	ACS	WRAS	NF	KIWA	ETA
10415XXX	PA-IX 9709/ICC		X	X	X		X	VA 1.42/18751
10417XXX	PA-IX 18097/IDC	BN0685	X	X		X		
17415XXX	PA-IX 9709/ICC		X	X	X		X	VA 1.42/18751
17417XXX		BN0685	X	X		X		

Starck
10415XXX
Carlton
17415XXX



Starck
10417XXX



hansgrohe
Hansgrohe · Auestraße 5 – 9 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com
01/2013
9.09119.09